

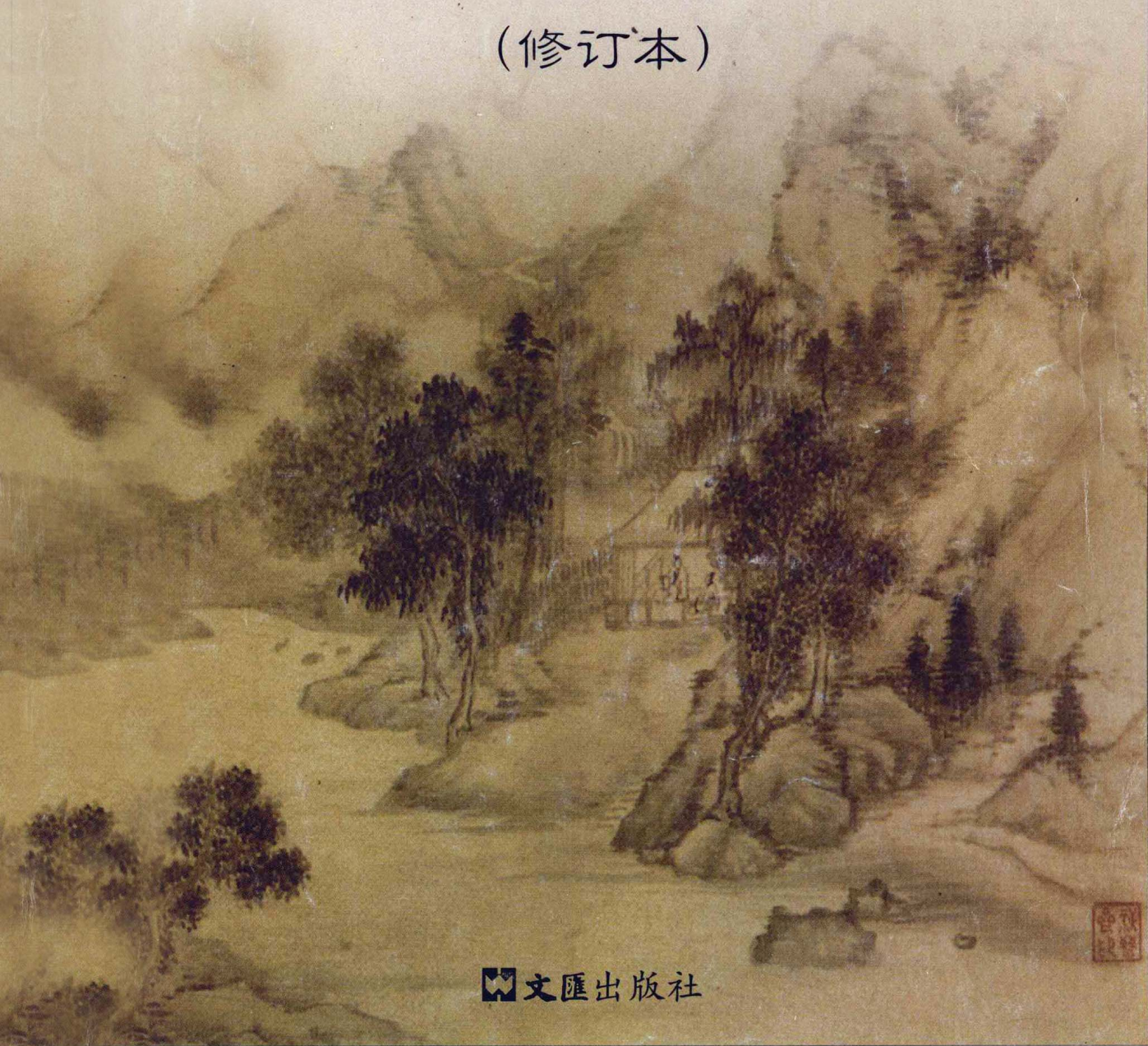
初中

邓建烈主编

最新课文配套

文言文详译精析

(修订本)



文匯出版社



中国书画函授大学

文白文辞译解

（附：古文）

中国书画函授大学

（附：古文）

初中

邓建烈主编

最新课文配套

文言文详译精析

(修订本)

文白对照
内容分析
字词诠释
便于复习

字字翻译
结构分析
全部注明
有利中考

 文匯出版社

· 图书在版编目(CIP)数据

初中文言文详译精析/邓建烈主编. —修订本. —上海: 文汇出版社, 1999. 12(2000. 11 重印)

(中学生文言文阅读丛书)

ISBN 7-80531-677-5

I. 初... II. 邓... III. 文言文-初中-教学参考资料
IV. G634.303

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 54703 号

· 中学生文言文阅读丛书 ·

初中文言文详译精析(修订本)

主 编 / 邓建烈

责任编辑 / 冯 勤

封面装帧 / 周夏萍

出版发行 / 文汇出版社

上海市虎丘路 50 号

(邮政编码 200002 电话 021—63211410 × 3528)

经 销 / 全国新华书店

印刷装订 / 上海青浦任屯印刷厂

版 次 / 1999 年 12 月第 1 版 2000 年 11 月修订 1 版

印 次 / 2000 年 11 月第 1 次印刷

开 本 / 787 × 1092 1/16

字 数 / 380,000

印 张 / 15.875

印 数 / 1—10 000

ISBN7—80531—677—5/G·378

定 价 / 20.00 元

前 言

《初中文言文详译精析》包括六个部分：文言原文、白话译文、内容分析、结构分析、字词分析和练习。同学们在阅读或复习有关课文时，参考本书，估计将不会再遇到什么困难。翻译文句有困难，看译文；要了解文章的内容或特点，看内容分析；要明确文章结构思路，可看结构分析；要具体掌握课文的字词等知识，可看字词分析。

学文言就必须吃透课文，特别是要掌握字词的知识。以前中高考命题，课文内容占一定比例；现在不行了，考题材料全部选自课外。如果我们把考试的内容和课文仔细对照，就会发现一个秘密——题目在课外，功夫在课内，考的内容基本上没有离开课文。

为了让同学们吃透课文，提高文言文的阅读和应试能力，我们奉献给大家这本书。

邓建烈

1999年8月

修 订 说 明

《初中文言文详译精析》自 1999 年 12 月出版 5 个月以来，连印三次。这说明拙作深受广大师生喜爱，这是给我们的鼓励和鞭策。为答谢广大读者以及关心拙作的朋友的厚爱。本书重新改版，删去所有注释（课本上有，没必要重复），部分翻译和练习作了修改、补充，使它的实用价值大些。因为初中对文言学习要求不高，只限于课文，重点放在字和词上，本书正是针对这一点，有重点地编写，敬请读者注意。

邓建烈

2000 年 10 月

目 录

一	曹刿论战	《左传》(1)
二	子鱼论战	《左传》(5)
三	孔子语录	《论语》(8)
四	两小儿辩日	《列子》(11)
五	愚公移山	《列子》(13)
六	《孟子》二章 (得道多助,失道寡助) (生于忧患,死于安乐)	《孟子》(17)
七	揠苗助长	《孟子》(23)
八	去私	《吕氏春秋》(25)
九	刻舟求剑	《吕氏春秋》(27)
十	狐假虎威	《战国策》(29)
十一	唐雎不辱使命	《战国策》(31)
十二	扁鹊见蔡桓公	韩 非(35)
十三	智子疑邻	韩 非(38)
十四	南郭处士	韩 非(40)
十五	教学相长	《礼记》(42)
十六	苛政猛于虎	《礼记》(44)
十七	陌上桑	《乐府诗集》(47)
十八	塞翁失马	《淮南子》(50)
十九	周亚夫军细柳	司马迁(52)
二十	陈涉世家	司马迁(55)
二十一	赵将括母	刘 向(61)
二十二	出师表	诸葛亮(64)
二十三	执竿入城	邯郸淳(70)
二十四	楚人隐形	邯郸淳(72)
二十五	兰亭集序	王羲之(74)
二十六	干将莫邪	干 宝(78)
二十七	桃花源记	陶渊明(81)
二十八	木兰诗	北朝民歌(86)
二十九	乐羊子妻	范 晔(90)
三十	周处	刘义庆(93)
三十一	管宁割席	刘义庆(96)
三十二	陈太丘与友期	刘义庆(98)
三十三	石壕吏	杜 甫(100)
三十四	马说	韩 愈(102)

三十五	短文两篇	陋室铭	刘禹锡(105)
		爱莲说	周敦颐(106)
三十六	卖炭翁		白居易(110)
三十七	荔枝图序		白居易(113)
三十八	童区寄传		柳宗元(115)
三十九	黔之驴		柳宗元(118)
四十	小石潭记		柳宗元(121)
四十一	钴姆潭西小丘记		柳宗元(124)
四十二	捕蛇者说		柳宗元(127)
四十三	岳阳楼记		范仲淹(133)
四十四	卖油翁		欧阳修(138)
四十五	醉翁亭记		欧阳修(140)
四十六	孙权劝学		司马光(145)
四十七	李愬雪夜入蔡州		司马光(148)
四十八	伤仲永		王安石(151)
四十九	读孟尝君传		王安石(154)
五十	陨石		沈括(156)
五十一	指南针		沈括(158)
五十二	活板		沈括(160)
五十三	乐工罗程		王谠(163)
五十四	墨池记		曾巩(166)
五十五	日喻		苏轼(169)
五十六	熟读精思		朱熹(173)
五十七	工之侨献琴		刘基(176)
五十八	满井游记		袁宏道(178)
五十九	核舟记		魏学洢(181)
六十	大铁椎传		魏禧(186)
六十一	狼		蒲松龄(191)
六十二	黄生借书说		袁枚(194)
六十三	河中石兽		纪昀(199)
六十四	刘东堂言		纪昀(202)
六十五	弈喻		钱大昕(205)
六十六	登泰山记		姚鼐(209)
六十七	口技		林嗣环(214)
六十八	为学		彭端淑(218)
六十九	冯婉贞		《清稗类钞》(221)
七十	少年中国说		梁启超(225)

附：练习题参考答案 (230)

一、曹刿论战

《左传》

十年春，齐师伐我。公将战。曹刿请见。其乡人曰：“肉食者谋之，又何间焉？”刿曰：“肉食者鄙，未能远谋。”乃入见。问：“何以战？”公曰：“衣食所安，深谋远虑。”于是他去见庄公。曹刿问庄公：“您凭什么跟齐国作战？”庄公说：“衣食是使人用来养生的东西，我不敢独自占有，一定拿来分给别人。”曹刿说：“这种小恩小惠不能遍及百姓，民弗从也。”公曰：“牺牲玉帛，弗敢加也，必以信。”对曰：“小信未孚，神弗福也。”公曰：“小大之狱，虽不能察，必以情。”对曰：“忠之属也，可以一战。战则请从。”

的事，凭这一点可以去打一仗。作战时请允许我跟您一起去。”

公与之乘。战于长勺。公将鼓之。刿曰：“未可。”齐人三鼓。刿曰：“可矣。”齐师败绩。公将驰之。刿曰：“未可。”下视其辙，登轼而望之，曰：“可矣。”遂逐齐师。

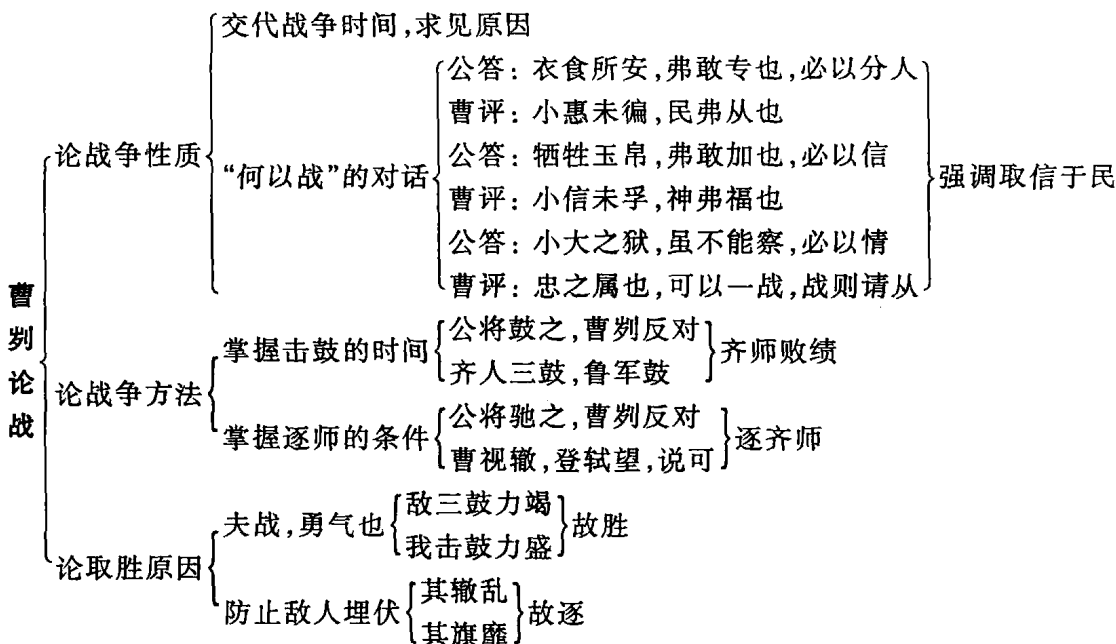
木瞭望齐军的队形，这才说：“可以追击了。”于是追击齐军。

既克，公问其故。对曰：“夫战，勇气也。一鼓作气，再而衰，三而竭。彼竭我盈，故克之。夫大国，难测也，惧有伏焉。吾视其辙乱，望其旗靡，故逐之。”

我发现他们的车印混乱，远望他们的军旗东倒西歪，所以下令追击他们。”

[课文辅导]

一、结构分析



二、内容分析

本文记叙公元前684年齐鲁长勺之战的经过。记叙鲁庄公与曹刿的对话,主要写曹刿对战争的论述,而写曹刿又着眼于表现他的“远谋”。

第一段着重写曹刿与鲁庄公的对话,一开始就提出“何以战”这一关键性的问题,然后步步紧逼,直到庄公说出对“小大之狱”的态度,才表示认可,表现了他的“取信于民”的战略思想;第二段着重写曹刿在战场上的决断能力,两次以“未可”和“可”来表现他善于掌握战机,以“齐师败绩”和“遂逐齐师”证明他判断的正确,显示了他的卓越军事才能;第三段再通过论述取胜原因,把他以小敌大必须抓准战机、详察敌情的战术思想表现出来。由于详写了这些内容,一位有“远谋”的军事家的形象就变得异常鲜明。其余与表现曹刿的“远谋”无关的事,如战争的起因、双方参战人数、战争的激烈程度等一概不提;而对“论战”起引线作用的事件如“请见”、“从战”、“克敌”等也只是一笔带过。这样剪裁,使文章的中心显得很突出。

本文语言精炼,例如对鲁庄公,文中没有直接的贬语,但从他前两次对曹刿的回答可以看出他政治上昏庸无能,从“将战”、“将鼓”、“将驰”的举动可以看出他军事上急躁轻进。写齐军,仅用“三鼓”一语,就表现出他们依仗数量上的优势企图急切取胜的心理。

三、字词分析

(一) 古今异义

1. 齐师伐我 (师,军队)
2. 肉食者谋之,又何间焉 (间,参与)
3. 牺牲玉帛,弗敢加也 (牺牲,古代祭祀用的祭品;加,虚夸)
4. 小大之狱 (狱,案件)
5. 公与之乘 (乘,车子,这儿作动词,坐车)

6. 一鼓作气,再而衰 (再,第二次)

(二) 一词多义

故 { 既克,公问其故 (原因,名词)
吾视其辙乱,望其旗靡,故逐之 (所以,连词)

从 { 民弗从 (听从,动词)
战则请从 (跟随,动词)

焉 { 又何间焉 (呢,语气助词)
惧有伏焉 (于此,兼词)

其 { 既克,公问其故 (其中的,代词)
吾视其辙乱 (他们的,代词)
其乡人曰 (他的,代词)

以 { 必以分人 (用、拿,介词)
问:“何以战” (凭借,介词)

四、名言

夫战,勇气也。一鼓作气,再而衰,三而竭。

[练习]

(一) 本文选自 _____

(二) 下列加点的字有不同的读音,请将正确读音的序号填在括号内

1. 公与之乘()

注音: ① shèng ② chéng

2. 战于长勺()

注音: ① sháo ② shuò

3. 遂()逐齐师

注音: ① suí ② suì

4. 一鼓作气,再而衰()

注音: ① cuī ② shuāi

5. 又何间()焉

注音: ① jiān ② jiàn ③ xián

(三) 解释下面句中加点的词

1. 肉食者鄙 _____

2. 牺牲玉帛 _____

3. 小大之狱 _____

4. 虽不能察 _____

5. 又何间焉 _____

6. 小惠未徧 _____

7. 小信未孚 _____

8. 忠之属也 _____

(四) 将下列加点的单音词改成现代汉语的双音词(尽量用原来的单音词作改写后的双音词词素)

1. 夫大国,难测()也

2. 小大之狱,虽不能察()

3. 战()则请从

4. 十年春,齐师伐我,公将战()

5. ……俱有伏()焉

6. ……又何()间焉

7. 一鼓作()气

8. 肉食者谋()之

(五) 下列句子中数词的用法与现代汉语有什么不同?

1. 可以一战

2. 齐人三鼓

(六) 下列句子的句式与现代汉语相比有什么不同?

1. 何以战

2. 战于长勺

(七) 阅读第一、二段后回答下面问题

1. “齐师伐我”的“我”是指_____

2. “十年春,齐师伐我”除了交代战争发生的时间外,还指出了_____

3. “可以一战”的条件是_____,这话的实质是_____

4. 鲁庄公先要追赶齐军,刿曰“未可”,后来又说“可以”。他认为可以的原因是(用原文回答)_____

(八) 第二段通过写曹刿的言行,在于表现曹刿 ()

A. 忠君报国的思想

B. 深谋远虑,协助鲁庄公作战

C. 冲锋陷阵的精神

D. 临阵从容、胸有成竹、善于掌握时机

(九) 第二段的主要内容可以概括为 ()

A. 写追击齐师的时机

B. 写齐师败绩的情况

C. 写长勺之战的概括

D. 写曹刿的军事才能

(十) 阅读最后一段(从“既克,公问其故”开始到文末)回答问题

1. 用“||”在原文划分层次,请写在原文上。

2. 本段的段意是:_____

3. 曹刿的深谋远虑表现在:_____

4. “吾视其辙乱,望其旗靡”与引文的上段哪两句话呼应,请写在后面:_____

5. 本段的内容可概括为 ()

A. 曹刿论述取胜的原因

B. 叙述长勺之战的全过程

C. 论述作战的基本态度

D. 交代鲁国取胜的实况

(十一) 本文哪些地方详写? 哪些地方略写? 这样处理有什么好处?

答:_____

二、子鱼论战

《左传》

宋公及楚人战于泓。宋人既成列，楚人未既济。宋襄公和楚国在泓水作战。宋国军队已经排成行列，楚国的军队还没有完全渡过泓水。司马曰：“彼众我寡，及其未既济也，请击之。”公水。子鱼说：“他们人多我们人少，趁着他们还没有完全渡过泓水，请求攻打他们。”宋襄公曰：“不可。”既济而未成列，又以告。公曰：回答说：“不可以。”等楚国军队渡过泓水，尚未摆开阵势，子鱼又来请求作战。宋襄公说：“未可。”既陈而后击之，宋师败绩。公伤。还是不可以。”宋国军队等到楚人摆好了阵势去攻打他们，宋国军队大败。宋襄公伤了股，门官歼焉。大腿，守门的官都被杀死了。

国人皆咎公。公曰：“君子不重伤，不禽二毛。大家都责备宋襄公。宋襄公说：“君子是不再杀伤已经受伤的敌人，不抓头发斑白的老人。古之为军也，不以阻隘也。寡人虽亡国之余，不鼓人。这是从古到今的用兵之道，是不靠险阻取胜。我虽然是亡国者的后代，但不进攻不成列。”没有排成阵势的敌人。”

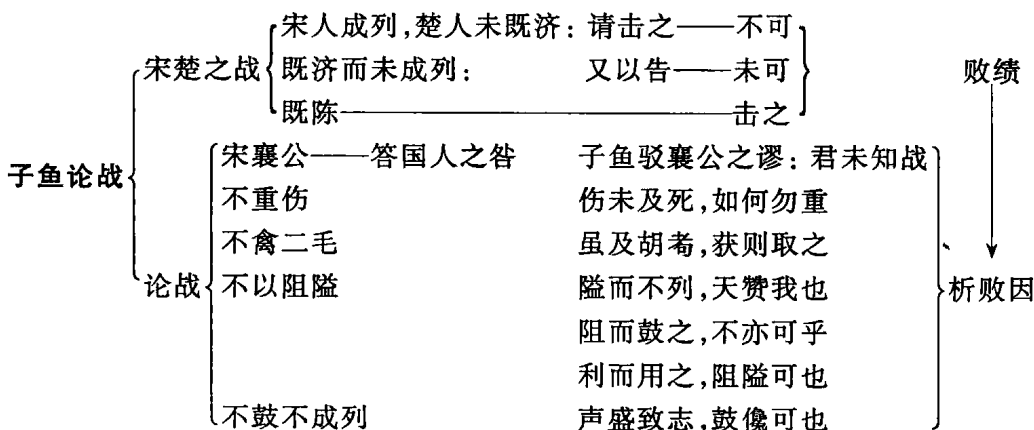
子鱼曰：“君未知战。勍敌之人，隘而不列，天赞我也。子鱼说：“您不懂得战争。强大的敌人，到了危险的境地而未成阵，是上天助我。利用阻而鼓之，不亦可乎？犹有惧焉。且今之勍者，皆敌人受阻的机会而进攻他们，不也可以吗？还怕不能取胜呢。况且当前的强有力的人，都是吾敌也，虽及胡耆，获则取之，何有于二毛？我们的敌人，即使对年纪特别大的，抓获了他们，对于头发斑白的敌人有什么可以怜惜？明耻教战，求杀敌也。伤未的？明白受人欺侮是可耻的事情，教以掌握战斗的技能，就会请求杀死敌人。那些受伤还及死，如何勿重？若爱重伤，则如勿伤；爱没有死的，怎么可以不再杀伤他们呢？如果怜惜那些受重伤的人，那么不如不去打伤他；怜其二毛，则如服焉。三军以利用也，金鼓以声惜对方年纪大，还不如去投降了他呢。军队本是按着有利的时机而行动的，金鼓是用以鼓舞气也。利而用之，阻隘可也；士兵的气势的。既然军队作战是根据有利的时机，那么敌人遇到险阻，我们是进攻的；声盛致志，鼓儆可也。”声气充沛盛大，引起士兵的战斗意志，那么攻击未成列的敌人是可以的。”

[课文辅导]

一、内容分析

文章记叙了宋楚泓之战的经过、结果及子鱼的论辩,嘲讽了宋襄公既愚蠢、虚伪又可笑的想法与做法,同时也表现了子鱼的精于军事的才能。文章主要通过人物对话,来表现人物的性格特点与主题。子鱼反驳宋襄公的一段话,驳中立论,有理有据,层层深入,句句斩钉截铁,颇有说服力。

二、结构分析



三、字词分析

(一) 古今异义

1. 楚人未既济 (既,已经、尽)
2. 公伤股 (股,大腿)
3. 若爱重伤 (爱,怜惜)
4. 虽及胡耆 (胡,老)
5. 三军以利用也 (利,有利;用,施用,这里指作战)

(二) 一词多义

- | | | |
|---|---|-----------------------------------|
| 及 | { | 宋公 <u>及</u> 楚人战于泓 (和、跟,连词) |
| | { | <u>及</u> 其未既济也 (趁着,动词) |
| | { | 伤未 <u>及</u> 死 (达到,动词) |
| 于 | { | 何有 <u>于</u> 二毛 (对于,介词) |
| | { | 宋公 <u>及</u> 楚人战 <u>于</u> 泓 (在,介词) |
| 虽 | { | 寡人 <u>虽</u> 亡国之余 (虽然,连词) |
| | { | <u>虽</u> 及胡耆 (即使,连词) |
| 既 | { | 宋人 <u>既</u> 成列 (已经,副词) |
| | { | 楚人未 <u>既</u> 济 (尽,副词) |
| 焉 | { | 门官歼 <u>焉</u> (语助词) |
| | { | 则如服 <u>焉</u> (之,指敌人,代词) |

(三) 通假

1. 既陈而后击之 (“陈”通“阵”,摆好了阵势)
2. 不禽二毛 (“禽”通“擒”,俘虏)

[练习]

(一) 解释下面句中加点的词

1. 宋人既成列, 楚人未既济 () () ()
2. 既陈而后击之 ()
3. 公伤股, 门官歼焉 () ()
4. 国人皆咎公 ()
5. 君子不重伤, 不禽二毛 ()
6. 寡人虽亡国之余, 不鼓不成列 ()
7. 勍敌之人, 隘而不列, 天赞我也 () ()
8. 若爱重伤, 则如勿伤; 爱其二毛, 则如服焉 () ()

(二) 翻译下列句子

1. 彼众我寡, 及其未既济也, 请击之

-
2. 既陈而后击之, 宋师败绩

-
3. 勍敌之人, 隘而不列, 天赞我也

-
4. 明耻教战, 求杀敌也

-
5. 声盛致志, 鼓儆可也

(三) “宋师败绩”的原因是(用文中语句回答)

三、孔子语录

《论语》

学 而 时 习 之,不亦 说 乎?有朋 自远方来, 不亦 乐
学习知识并按时温习它,不也是很愉快的吗?有朋友从远方来,这不也是令人快乐的事

乎? 人 不 知 而 不 愠 ,不亦 君子 乎?
吗?我有才学,别人不了解我,但我并不恼怒,不也是品德高尚的人所具有的吗?

温 故 而 知 新 , 可 以 为 师 矣。
温习旧的知识进而懂得新的知识,这样的人可以做老师了。

学 而 不 思 则 罔 ,思 而 不 学 则 殆 。
学习了却不去思考,就会迷惑不解,思考了却不去学习,就会精神疲倦而一无所得。

子贡问曰:“孔文子何以 谓之‘文’也?” 子曰:“敏 而 好 学 ,不
子贡问道:“孔文子凭什么被人们溢为‘文’呢?”孔子说:“敏捷而又努力学习,不以向
耻 下 问 ,是以谓之 ‘文’也。”
不如自己的人请教为羞耻,因此溢他为‘文’呀。”

默 而 识 之 ,学 而 不 厌 ,诲 人 不 倦, 何 有
默默地 记住所学的知识,学习 不感到满足,教导别人不知道疲倦,这些,有哪一点
于我 哉!
是我所具备的呢!

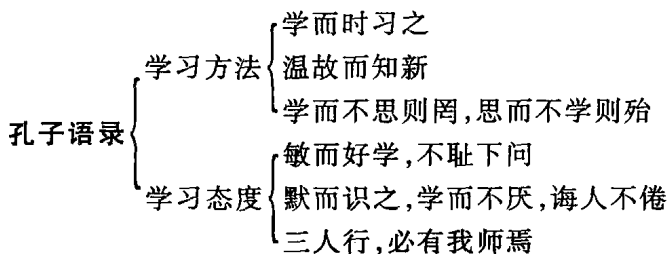
三 人 行 ,必 有 我 师 焉 ; 择 其 善 者 而 从
三个人在一起行走,一定有可以做我的老师的人在里面;我选择他们的长处并且学习
之,其 不 善 者 而 改 之。
那些不好的如果自己也有,就要改掉它。

[课文辅导]

一、内容分析

本文所选的六则语录,从指导学习方法和端正学习态度两个方面进行了阐述,简洁而精辟,从中反映了孔子对学习、品德修养所取的严谨、谦逊的态度和自励不息、积极进取的精神。

二、结构分析



三、字词分析

(一) 古今异义

1. 可以为师矣 (可以,可以凭着)
2. 思而不学则殆 (殆,精神疲倦而无所所得)
3. 是以谓之“文”也 (是,这)
4. 必有我师焉 (必,一定)

(二) 一词多义

- 而
- 学而时习之 (进而,表示承接关系,连词)
 - 人不知而不愠 (然而,表示转折关系,连词)
 - 敏而好学 (而且,表示递进关系,连词)
 - 默而识之 (地,表示修饰关系,连词)
- 以
- 孔文子何以谓之“文”也 (凭借,介词)
 - 是以谓之“文”也 (因为,连词)
- 也
- 孔文子何以谓之“文”也 (呢,表疑问,语助词)
 - 是以谓之“文”也 (表陈述,语助词)

(三) 通假

1. 有朋自远方来,不亦说乎? (“说”通“悦”,愉快)
2. 学而不厌 (“厌”通“饫”,满足)

四、名言

1. 学而时习之,不亦说乎? 有朋自远方来,不亦乐乎?
2. 温故而知新,可以为师矣。
3. 学而不思则罔,思而不学则殆。
4. 敏而好学,不耻下问。
5. 三人行,必有我师焉;择其善者而从之,其不善者而改之。

[练习]

(一) 解释下面句中加点的词

1. 学而时习之,不亦说乎 ()()
2. 可以为师矣 ()
3. 敏而好学,不耻下问 ()
4. 默而识之 ()
5. 三人行,必有我师焉 ()()
6. 有朋自远方来 ()